

# Willkommen Bienvenue Benvenuti



Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gefunden. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggete e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darette la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

- ! Sicherheitshinweise beachten!  
Tenir compte des consignes de sécurité!
- Osservare le direttive di sicurezza!

## Vor dem ersten Gebrauch – Avant la première utilisation – Prima del primo utilizzo

**1** **2h**  
Mixer vollständig aufladen, reinigen  
Recharger complètement le mixeur, le nettoyer  
Ricaricare completamente il frullatore, pulirlo

**2** **Gebrauchen – Utilisation – Uso**  
Deckel abschrauben und absetzen  
Dévisser le couvercle et le déposer  
Svitare il coperchio e rimuoverlo

**3** **MAX 400 ml**  
Zutaten und Flüssigkeit einfüllen  
Remplir les ingrédients et le liquide  
Riempire con ingredienti e liquidi

**4** **Deckel festschrauben**  
Visser le couvercle  
Avvitare il coperchio

- weisses blinken = korrekt geschlossen  
● Clignotement blanc = correctement fermé  
● Lampe bianca lampeggiante = correttamente chiuso

**!** Früchte und Gemüse vorher waschen, schälen, zerkleinern und grosse Kerne entfernen.  
● Laver préalablement les fruits et les légumes, les éplucher, les couper en petits morceaux et enlever les gros pépins.  
● Keine kochend heißen Zutaten verarbeiten.  
● Ne pas traiter d'ingrédients bouillants.  
● Non frullare ingredienti bollenti cotti.

**5** **2x**  
**1.5 s**  
**40 s**  
**180 s Hi-Speed**  
**1x**

Mixvorgang starten, Behälter dabei langsam umdrehen und leicht schütteln.  
Démarrer le mixage en retournant lentement le récipient et en le secouant légèrement.

Iniziare a frullare capovolgendo lentamente il contenitore e agitando leggermente.

Bei Bedarf vorzeitig abbrechen  
Interrompre prématurément si nécessaire  
Interrompere prematuramente se necessario

- ! Zwischen Zubereitungen 3 min warten. Nach 5 aufeinanderfolgenden Zubereitungen 10 min warten.  
Attendre 3 min entre les préparations. Après 5 préparations successives, attendre 10 min.
- ! Attendere 3 minuti tra una preparazione e l'altra. Dopo 5 preparazioni successive, attendere 10 minuti.

**6** **Deckel abschrauben und Zubereitung konsumieren**  
Dévisser le couvercle et consommer la préparation  
Svitare il coperchio e consumare il composto

**i** Trinkdeckel verwenden  
Utiliser le couvercle de boisson  
Usare il coperchio per bere

**7** **Aufladen – Chargement – Ricarica**  
über USB-C Kabel verbinden  
se connecter via le câble USB-C  
collegamento tramite cavo USB-C

- Bei vollem Akku sind 5–10 Mixvorgänge möglich  
● 5 à 10 mixages possibles avec une batterie pleine  
● Da 5 a 10 mix possibili con una batteria carica

**Lädt S'êteint Esce** **Voll geladen Pleinement chargé Complet**

## Reinigung – Nettoyage – Pulizia

- ! Gerät ausschalten!  
Éteindre l'appareil!
- Spegnere l'apparecchio!

**8** **Nur feucht abwischen!**  
Essuyer uniquement avec un chiffon humide!  
Pulire solo con un panno umido!

**Abwaschen und trocknen**  
Laver et sécher  
Lavare e asciugare

## Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici

|  |                      |
|--|----------------------|
| Ausgangsleistung – Puissance de sortie – Potenza di uscita | <b>60W</b>           |
| Ladestrom – Courant de charge – Corrente di carica         | <b>DC 5V, 1.5-2A</b> |
| Fassungsvermögen – Contenance – Capacità                   | <b>400 ml</b>        |

**Entsorgung/Umweltschutz**  
Elimination/Protection de l'environnement  
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAUFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAUFU.

**CE** In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.  
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM.  
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.

**Problemlösungen**  
Résolution de problèmes  
Risoluzione dei problemi

**Rotes blinken**  
Rouge clignotant  
Rosso lampeggiante

Akku leer: aufladen  
Batterie vide : rechargez  
Batteria scarica: ricaricare

**oder**  
**ou**  
**o**  
Klingen blockiert; Früchte kleiner schneiden.  
Lames bloquées; couper les fruits plus petits.  
Le lame si sono inceppate; tagliano frutti più piccoli.

**Motor-Geruch**  
**Odeur de moteur**  
**Odore di motore**  
Neues Gerät; verfliegt mit der Zeit  
Nouvel appareil; s'évapore avec le temps  
Dispositivo nuovo; evapora nel tempo

**Startet nicht**  
**Ne démarre pas**  
**Non si avvia**

Vollständig aufladen, Becher fest anschrauben  
Charger complètement, visser fermement le gobelet  
Completamente carica, avvitare saldamente la coppa

**Sicherheitshinweise:** Anleitung vor Gebrauch lesen und aufbewahren. – Becher während Betrieb nicht öffnen. – Klinge, Motor und bewegliche Teile nicht berühren. – Becher erst nach Stillstand der Klingen öffnen. – Gerät nicht zerlegen oder verändern. – Nach Gebrauch sofort reinigen. – Vorsicht scharfe Klingen! – Am Stecker, nicht am Kabel ziehen. – Nicht bei brennbaren Gasen, Elektroherden oder heißen Öfen aufbewahren. – Netzteil und Motoreinheit nie in Wasser tauchen. – Kurzschlussgefahr! – Kinder fernhalten, nicht damit spielen, reinigen oder warten lassen. – Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten. – Reinigung/Wartung/Gebrauch nicht durch Kinder. – Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder nach Einweisung verwenden, wenn sie die Gefahren verstehen. – Nur Original-Zubehör verwenden. – Beschädigtes Kabel vom Hersteller ersetzen lassen. – Nur bestimmungsgemäß verwenden. – Deckel sicher verschrauben. – Sicherheitsverriegelung nicht umgehen. – Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten nur unter Aufsicht verwenden lassen. – Bei unsachgemäßer Verwendung erlischt Garantie. – Gerät vor Gebrauch auf Schäden prüfen. – Beschädigte Geräte nicht verwenden. – Nie selbst öffnen. – Verletzungsgefahr! – Kabel nicht knicken oder über scharfe Kanten ziehen. – Vorsicht vor heißem Wasser! – Nicht starker Hitze aussetzen. – Von heißen Flächen und offenem Feuer fernhalten. – Vorsicht scharfe Messer - auch ausgeschaltet verletzungsgefährlich! – Nicht im Freien betreiben. – Nur für Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Nutzung.

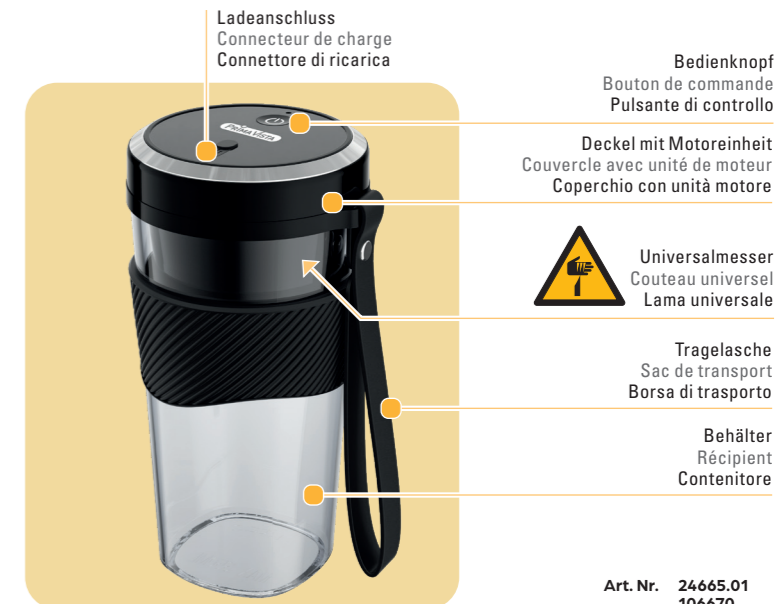
**Consignes de sécurité** Consignes de sécurité : Lire et conserver le mode d'emploi avant utilisation. – Ne pas ouvrir le gobelet pendant le fonctionnement. – Ne pas toucher la lame, le moteur ou les pièces mobiles. – N'ouvrir le gobelet qu'après l'arrêt complet des lames. – Ne pas démonter ni modifier l'appareil. – Nettoyer immédiatement après utilisation. – Attention aux lames tranchantes ! – Tirer sur la fiche, jamais sur le câble. – Ne pas stocker près de gaz inflammables, de cuisinières électriques ou de fours chauds. – Ne jamais plonger le bloc d'alimentation ou l'unité moteur dans l'eau. – Risque de court-circuit ! – Tenir les enfants à l'écart, ne pas les laisser jouer avec, nettoyer ou entretenir l'appareil. – Tenir les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. – Nettoyage, entretien et utilisation interdits aux enfants. – Les enfants à partir de 8 ans ne peuvent utiliser l'appareil que sous surveillance ou après instruction si les risques ont été compris. – Utiliser uniquement des accessoires d'origine. – Le câble endommagé doit être remplacé par le fabricant. – N'utiliser que conformément à l'usage prévu. – Bien visser le couvercle. – Ne pas contourner le verrouillage de sécurité. – Ne laisser les personnes aux capacités réduites utiliser l'appareil que sous surveillance. – En cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée. – Vérifier l'absence de dommages avant chaque utilisation. – Ne pas utiliser un appareil endommagé. – Ne jamais ouvrir soi-même. – Risque de blessure ! – Ne pas plier le câble ni le faire passer sur des arêtes vives. – Attention à l'eau chaude ! – Ne pas exposer à une forte chaleur. – Tenir à l'écart des surfaces chaudes et des flammes nues. – Attention : lames tranchantes – dangereuses même à l'arrêt ! – Pour usage domestique uniquement, pas pour usage professionnel. – Ne pas utiliser à l'extérieur.

**Istruzioni di sicurezza:** Avvertenze di sicurezza: Leggere e conservare le istruzioni prima dell'uso. – Non aprire il bicchiere durante il funzionamento. – Non toccare la lama, il motore o le parti mobili. – Aprire il bicchiere solo dopo l'arresto completo delle lame. – Non smontare né modificare l'apparecchio. – Pulire subito dopo l'uso. – Attenzione: lame affilate! – Staccare la spina, non tirare il cavo. – Non conservare vicino a gas infiammabili, fornelli elettrici o forni caldi. – Non immergere mai l'alimentatore o l'unità motore in acqua. – Rischio di cortocircuito! – Tenere i bambini lontani, non permettere loro di giocare con l'apparecchio, di pulirlo o di eseguire manutenzione. – Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. – Pulizia/manutenzione/uso non consentiti ai bambini. – I bambini a partire da 8 anni possono usare l'apparecchio solo sotto sorveglianza o dopo istruzioni adeguate, se ne comprendono i rischi. – Utilizzare solo accessori originali. – Il cavo danneggiato deve essere sostituito dal produttore. – Usare solo secondo l'uso previsto. – Avvitare bene il coperchio. – Non bypassare il blocco di sicurezza. – Le persone con capacità ridotte devono usare l'apparecchio solo sotto sorveglianza. – In caso di uso improprio, la garanzia decade. – Controllare l'assenza di danni prima dell'uso. – Non utilizzare apparecchi danneggiati. – Non aprire mai l'apparecchio da soli. – Pericolo di lesioni! – Non piegare il cavo né farlo passare su spigoli vivi. – Attenzione all'acqua calda! – Non esporre a calore eccessivo. – Tenere lontano da superfici calde e fiamme libere. – Attenzione: lame affilate – pericolose anche da spente! – Solo per uso domestico, non per uso professionale. – Non utilizzare all'aperto.

**PRIMAVISTA**

DE **Smoothie Mixer**  
FR **Mixeur à smoothie**  
IT **Frullatore per smoothie**

**Gebrauchsanweisung**  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso



**Vertrieb**  
**Distribution**  
**Distribuzione**

LANDI Schweiz AG  
Schulriederstrasse 5  
CH-3293 Dotzigen  
www.landich

**5 Jahre Garantie für Gerät (1 Jahr Garantie für Akku)**  
**5 ans garantie sur l'appareil (1 an de garantie sur accumulateur)**  
**5 anni garanzia per l'apparecchio (1 anno di garanzia per la batteria)**

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren (1 Jahr Garantie für Akku). Dieser Garantienanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleisssteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans (1 an de garantie sur accumulateur) après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni (1 anno di garanzia per la batteria) dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccetto le parti usurate.

Art. Nr. **24665.01**  
**106670**